

# En verano

Este verano se presenta prometedor para la hoja de aluminio. No es sólo la fiebre del fútbol que con motivo del Mundial de Alemania se propaga por Europa y el mundo y propiciará barbacoas y actividades al aire libre, sino que están aumentando las cenas y actividades al aire libre en general.

Un botellín de cerveza o un vaso de su vino favorito con una hamburguesa, salchicha o pieza de pescado a la brasa, con su salsa o adobo favorito... son todos productos veraniegos cuyas ventas se dispararán.

No obstante, incluso sin un gran acontecimiento deportivo, las barbacoas veraniegas son un gran negocio. Según TNS, en 2005 las ventas británicas de productos para barbacoas (carne blanca y roja, hamburguesas vegetarianas, parrilladas, salchichas y adobos) alcanzaron los 1.200.000 € (4.600.000 €



incluyendo bebidas alcohólicas) por lo que la cifra para toda Europa será astronómica.

Escapate de verano pág. 2 - 3

## Suben las ventas

El importante crecimiento de ventas de lamina de aluminio en Europa en 2006 confirma el optimismo de los laminadores europeos sobre el potencial del aluminio en el mercado de envases.

Las estadísticas de la EAFA indican un crecimiento del mercado del 4%, confirmando así el liderazgo global de la industria del aluminio.

Consulte las últimas estadísticas de EAFA en [www.alufoil.org](http://www.alufoil.org)

## En el interior

**Escapate de verano y Mundial** 2 - 3

**Actualización estudio microondas** 3

**Sostenibilidad** 4

**Feliz Cumpleaños Mozart** 4

## Trofeo Alufoil 2007

No pierda la oportunidad de presentarse al Trofeo Alufoil 2007, un premio a las soluciones europeas de envases de lámina de aluminio que ofrecen excelencia en innovación, comodidad y responsabilidad ambiental.

**Fecha límite: 31 de octubre de 2006**  
Formularios y detalles en: [www.alufoil.org](http://www.alufoil.org)



**Tome el sol con seguridad en el MUNDIAL**

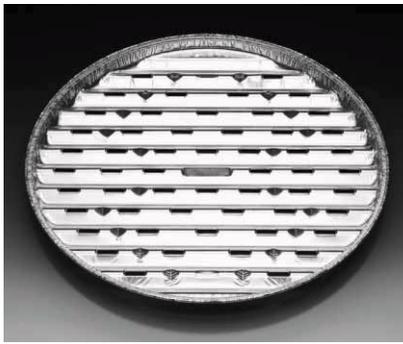
Amcor Flexibles ha fabricado e impreso esta bolsita de 4 capas de crema solar. Las bolsitas han sido producidas por Sampling Innovations y ACP.



**alufoil**  
for your protection

**Sun Cream**

# Escaparate de verano



## Listos para asar sin humo

La nueva bandeja para barbacoa redonda de aluminio ALPAC® de Novelis OHLER® Packaging es ideal para parrillas redondas.

Las ranuras están diseñadas para recoger la grasa y evitar que caiga al carbón y se produzcan humos, lo que sin duda agradecerán sus vecinos.

La bandeja reciclable tiene un diámetro de 34 cm y está fabricada en aluminio no transformado de 80 µm.

## Aperitivo abrefácil

Alufix™Dry, una membrana de aluminio de fácil apertura de Alcan Packaging Singen, ha sustituido la tapa de acero de los cacahuetes de Ültje Erdnüsse.

La tapa Alufix™Dry no deja un borde irregular al abrirse.



La tapa está sellada a una arandela de estaño sin lacar y viene provista de una lengüeta para una apertura más fácil.

La lámina utilizada es de 60 µm de doble laminado y recocida.

EAFA Infoil 24: Verano 2006

## Té frío refrescante

Ante la creciente popularidad del té frío en Europa, Coca-Cola ha optado por el envase de cartón aséptico combifitMagnum de SIG Combibloc para posicionar sus populares productos NESTEA.

El envase está forrado con una lámina de 6 µm de excelentes propiedades, suministrada por Hydro Aluminium. Para diferenciar el producto se escogió el cartón de 1,5 l con tapón de rosca combiTwist.

Los envases ofrecen cuatro grandes superficies de exposición, algo que según Martin Hilfer, Director de desarrollo de Marcas de Té y Café de

Coca-Cola en Berlín, fue uno de los principales motivos del cambio de la botella de PET al combifitMagnum: "Este vistoso cartón de SIG Combibloc nos diferencia de la competencia."



Cartón aséptico CombifitMagnum para los tés fríos NESTEA

## Bolsa con ventana

La Qbag, una bolsa de aluminio con una ventana autoventilada de poliéster de fácil apertura de FFP Packaging Solutions, utilizable en el horno o en la barbacoa, permite a los fabricantes de alimentos ofrecer sus productos en el mercado de barbacoas caseras.

El cocinero puede observar el



producto durante su cocción y el envase se expande para crear una "cámara" autoventilada que regula la presión interna. La ventana de poliéster de fácil apertura ofrece una buena visibilidad del producto mientras que la permeabilidad regulada del oxígeno prolonga la vida de los productos.

Se puede abrir la ventana durante la cocción para remover el producto o tras la cocción para convertir el envase en una fuente.

Marks & Spencer está usando la Qbag, que ganó la Estrella de Oro en los Premios Starpack del año pasado, para su gama "Pockets".

## Las bolsitas, la mejor muestra

Las bolsitas promocionales son una forma excelente de mejorar el conocimiento de marca y un elemento importante del mix de marketing. Según una encuesta de la Promotion Marketing Association (PMA) el 87% de los consumidores basan su decisión de compra en muestras.

Sellado garantizado, excelentes propiedades de barrera, gráficos de alta calidad y fácil apertura son los requisitos clave que aseguran que la bolsita llegue al consumidor en óptimas condiciones y ofrezca una experiencia acorde con los valores de la marca.

El aluminio no tiene rival como

barrera para la humedad, el oxígeno y los aromas y es la solución perfecta para esta aplicación.

En combinación con otros componentes del complejo, como PET y PE, proporciona una excelente resistencia a la rotura, esencial para su distribución en revistas, por correo o como se utiliza en la portada de este número.

Amcor Flexibles ofrece un amplio abanico de complejos decorativos de aluminio en varios acabados con tintas metálicas, perladas e iridiscencias, materiales de tacto suave y películas metalizadas y perladas junto con una alta calidad de impresión.



www.alufoil.org

## Locos por el fútbol

La fiebre del fútbol irrumpe en Europa con la llegada de la Copa Mundial de la FIFA a Alemania.

Lo que promete ser la mayor fiesta del fútbol de la historia reunirá a entre 7 y 8 millones de personas en

los actos oficiales organizados por las 12 ciudades anfitrionas, más del doble de la capacidad total de los estadios.

Un sinfín de oportunidades promocionales para las marcas envasadas.



## Balones

El grupo confitero británico Kinnerton ha lanzado dos nuevos diseños para celebrar el Mundial este verano.

Estas chocolatinas especiales envueltas en aluminio diseñadas por St George Cross vienen en dos formatos: chocolatina redonda con palo y balón esférico de chocolate relleno de trufa crujiente.

Están envueltas en lámina de alta calidad diseñada en la fábrica británica de Bridgnorth de Novelis. La lámina de aluminio es ideal para este tipo de producto por su capacidad de amoldarse a la forma del contenido.



## Favorita brasileña

Para mantener a los aficionados contentos, Haendler & Natermann ha producido revestimientos de cuello de aluminio grabados para la cerveza brasileña Cerpa.

La hoja de aluminio está flexo impresa con uno de los colores favoritos de la Copa del Mundo: amarillo con un toque de verde.

Haendler & Natermann espera que esta promoción especial genere interés más allá del Mundial y cree oportunidades para promociones de bebidas adicionales durante el verano.

## Frío y cremoso

Este año se lanzarán los cucuruchos de calidad superior Emmi Coninis, una extensión de la marca de la popular bebida fría "Caffé Latte" de EMMI.



Huhtamaki Ronsberg produce los conos de aluminio y papel huecograbados hechos a medida mientras que su filial Huhtamaki Alf fabrica las tapas curvas transparentes de PS que muestran la parte superior cremosa del helado.

Los conos de 110 ml ofrecen un diseño delgado de calidad gracias a su ángulo de 17°.

La longitud de los envoltorios es de 188 mm.

## Magnum de postre

El crecimiento del sector de los postres refinados está detrás del lanzamiento de los helados Magnum After Dinner (MAD) que abren nuevos mercados a la famosa marca Magnum de Unilever.

La extensión de marca MAD, muy estudiada, satisface la demanda de un formato más pequeño para consumir fuera de las ocasiones tradicionales de consumo de helados.

Los envoltorios de los MAD, disponibles en multipacks de 10 unidades, son un complejo impreso y grabado de aluminio y papel producido por Antonio Carcano.



## Visto bueno para usar envases de aluminio en microondas

Un estudio realizado por el Instituto Fraunhofer de Ingeniería de Procesos y Envases IVV de Freising, Alemania demuestra que pueden utilizarse envases de lámina de aluminio en los hornos microondas.

Los resultados desmienten el mito de que los envases de hoja de aluminio o de plástico con tapas de aluminio no eran seguros para su uso en hornos microondas y ofrecen a los consumidores pruebas concluyentes de que pueden usar envases de aluminio en el microondas.



Thomas Pfeiffer, autor del estudio, declara que "el Instituto Fraunhofer calentó los envases con los hornos a

máxima potencia sin que se produjera un solo caso de daños a los hornos o de peligro para usuarios".

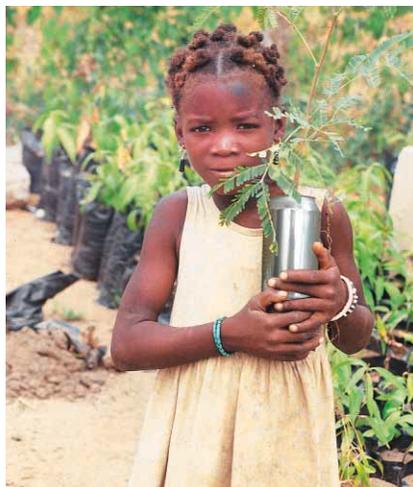
EAFA también ha adoptado el logotipo "Seguro para Microondas" de AFAMA para promover el uso de hoja de aluminio en envases para microondas. El logotipo es para que los fabricantes de envases y los envasadores puedan educar al consumidor sobre la utilización de envases de aluminio en microondas. El estudio completo y pautas de uso están disponibles en [www.alufoil.org](http://www.alufoil.org).

# Sostenibilidad

## Escuelas y cambio climático

Más de 2.000 escuelas primarias están descubriendo cómo el reciclaje en el Reino Unido ayuda a reducir el cambio climático en el África Subsahariana, gracias a la organización sin ánimo de lucro Alupro.

Las escuelas se han suscrito a un nuevo paquete de recursos y kit de plantación que muestra cómo se planta un árbol en el Bosque de Gabio en Burkina Faso por cada tonelada de aluminio que se recicla en Gran Bretaña. El mensaje a los alumnos es que cuanto más reciclen, más árboles se plantarán. Se espera que en 2006



se reciclen los residuos necesarios para plantar 40.000 árboles.

El alargamiento de la estación seca en la zona está dañando los bosques



de los que dependen las comunidades locales. Los árboles mueren antes, los incendios son más frecuentes y escasean los alimentos, por lo que su replantación y buena gestión es esencial para el futuro. Los nuevos árboles que se plantarán gracias al reciclaje británico han sido escogidos por su valor nutritivo o medicinal —mango, anacardo, baobab y nere— y porque favorecen la producción de miel.

Los primeros 1.000 kits producidos por Alupro se agotaron rápidamente y ha sido necesario un segundo lote.

## Trofeos Alufoil



*Constantia Packaging y Bayer Healthcare, ganadoras conjuntas del Trofeo Alufoil 2006 celebraron su éxito recientemente con la presentación del trofeo al Dr. Hartmut Klusik (centro), Responsable de Suministro de Productos y Miembro del Consejo de Administración de Bayer Healthcare.*

## Cumpleaños de Mozart

Las celebraciones del 250 aniversario del famoso compositor austriaco Wolfgang Amadeus Mozart (27/1/1756 – 5/12/1791) uno de los



iconos musicales más apreciados en el mundo, ha propiciado el lanzamiento de muchos productos especiales.

Entre éstos destaca un yogur especial con el nombre de Mozart lanzado por Alpenmilch Salzburg. El envase tiene una tapa de aluminio de impresión UVflexo de Constantia Packaging, que produce unos 1.400 millones de tapas al año para múltiples aplicaciones.



La confitería austriaca tiene un renombre mundial y estas bolas de chocolate de Mirabell, perteneciente a Kraft Foods Austria, que también celebran el cumpleaños de Mozart, están envueltas en una lámina de 12 µm impresa en huecograbado de Constantia Packaging.



## ¡Obtenga más información!

– visite [www.alufoil.org](http://www.alufoil.org) donde podrá saberlo todo sobre los miembros de EAFA, obtener contactos de negocios o ver las últimas noticias sobre las aplicaciones de la lámina de aluminio y el sector.

**European Aluminium Foil Association  
Am Bonneshof 5 D - 40474 Düsseldorf**

Teléfono: +49 (0)211 4796 150

Fax: +49 (0)211 4796 408

Email: [enquiries@alufoil.org](mailto:enquiries@alufoil.org)

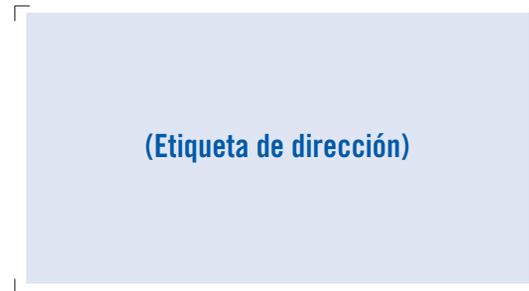
— — — — — LINEA DE PUNTOS – NO SEPARAR — — — — —

European Aluminium Foil Association  
Am Bonneshof 5  
D - 40474 Düsseldorf  
Alemania

# Devolver por fax a EAFA

+49 (0)211 4796 408

Utilice este formulario para  
modificar su información o  
solicitar una copia de Infoil



**Escriba con claridad en color negro**

**– proporcione  *toda*  la información solicitada**

<b>Modificación</b> Modificar la información de la etiqueta:	<input type="checkbox"/>	<b>Inclusión</b> Desearía recibir Infoil:	<input type="checkbox"/>	
Título (D., Dña., Dr., etc.)	Nombre			
.....				
Apellidos				
.....				
Función / cargo				
.....				
Nombre de la empresa / organización				
.....				
Dirección: Calle / nº / Apartado				
.....				
Localidad				
.....				
Población y código postal				
.....				
País				
.....				
Tel.:		Fax:		
.....		.....		
E-mail:				
.....				
Actividad de la empresa/organización – (productor alimentos, cadena comercial, productos de tabaco, transformador de lámina, diseñador, gobierno, universidad, investigación, sanidad)				
.....				
Idioma preferido				
<input type="checkbox"/> Inglés	<input type="checkbox"/> Francés	<input type="checkbox"/> Alemán	<input type="checkbox"/> Español	<input type="checkbox"/> Italiano